EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2021 10 26
COM(2021) 666 final

2021/0346 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Vidužemio jūros aplinkos ir pakrančių zonos apsaugos konvenciją (Barselonos konvenciją), dėl sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Protokolo dėl Vidužemio jūros taršos, sukeliamos atliekų, išmetamų iš laivų ir orlaivių, ar susidarančios dėl atliekų deginimo jūroje, prevencijos ir šalinimo (Protokolo dėl išmetamų atliekų) priedas, priėmimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šiuo pasiūlymu siekiama nustatyti poziciją, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu 22-ajame Vidužemio jūros apsaugos nuo taršos konvencijos (toliau – Barselonos konvencija) ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikime, dėl numatomo sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Protokolo dėl Vidužemio jūros taršos, sukeliamos atliekų, išmetamų iš laivų ir orlaivių, ar susidarančios dėl atliekų deginimo jūroje, prevencijos ir šalinimo (toliau – Protokolas dėl išmetamų atliekų) priedas, priėmimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Protokolas dėl Vidužemio jūros taršos, sukeliamos atliekų, išmetamų iš laivų ir orlaivių, ar susidarančios dėl atliekų deginimo jūroje, prevencijos ir šalinimo

Barselonos konvencija ir jos septyni protokolai, priimti įgyvendinant Vidužemio jūros regiono veiksmų planą, sudaro pagrindinį regioninį teisiškai privalomą daugiašalį aplinkos srities susitarimą dėl Vidužemio jūros.

Vienas iš tų septynių Barselonos konvencijos protokolų yra Protokolas dėl išmetamų atliekų. Juo siekiama, kad visomis būtinomis priemonėmis būtų kiek įmanoma užkertamas kelias Vidužemio jūros taršai išmetamomis atliekomis ar kitomis medžiagomis ir kad ta tarša būtų kuo labiau mažinama bei šalinama.

Europos Sąjunga yra Protokolo dėl išmetamų atliekų šalis[1].

2.2. Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikimas

Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikime dalyvauja ministrai ir vyresnieji pareigūnai, atstovaujantys visoms Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiosioms šalims.

Pagal Protokolo dėl išmetamų atliekų 15 straipsnį, šiam protokolui taikomos su bet kuriuo protokolu susijusios Barselonos konvencijos nuostatos.

Pagal Barselonos konvencijos 25 straipsnį, Europos Sąjunga (toliau – Sąjunga) naudojasi savo teise balsuoti turėdama tiek balsų, kiek jos valstybių narių yra šios konvencijos ir vieno ar daugiau protokolų susitariančiosios šalys. Sąjunga nesinaudoja savo balsavimo teise, jei ta teise naudojasi jos valstybės narės, ir atvirkščiai.

2.3. Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių 22-ajame susitikime numatomas priimti aktas

Numatoma, kad 2021 m. gruodžio 7–10 d. vyksiančiame 22-ajame susitikime Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiosios šalys priims sprendimą, kuriuo bus iš dalies keičiamas Protokolo dėl išmetamų atliekų priedas siekiant kuo labiau apsaugoti Vidužemio jūrą nuo galimos taršos išmetamomis atliekomis ar kitomis medžiagomis (toliau – numatomas aktas).

Numatomo akto tikslas – atsižvelgiant į Protokolo dėl išmetamų atliekų 6 straipsnį iš dalies pakeisti to protokolo priedą dėl veiksnių, į kuriuos turi būti atsižvelgiama nustatant kriterijus, pagal kuriuos išduodami leidimai išmesti medžiagas į jūrą. Šiais pakeitimais atsižvelgiama į 1972 m. Londono konvencijos ir jos 1996 m. protokolo (laikomų pasaulinėmis atliekų ir kitų

[1] OL L 240, 1977 9 19, p. 1–2.

medžiagų išmetimo į jūrą reglamentavimo priemonėmis) nuostatas, taip pat, jei taikytina, atsižvelgiama į Jūrų strategijos pagrindų direktyvą (JSPD) ir ekosisteminį metodą.

Pagal Barselonos konvencijos 29 straipsnį Protokolo dėl išmetamų atliekų priedo pakeitimai Sąjungai bus privalomi.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Būtinybė apsaugoti Vidužemio jūros biologinę įvairovę ir ekosistemas pripažinta ne kartą.

Numatomo akto tikslas – atsižvelgiant į Protokolo dėl išmetamų atliekų 6 straipsnį iš dalies pakeisti to protokolo priedą dėl veiksnių, į kuriuos turi būti atsižvelgiama nustatant kriterijus, pagal kuriuos išduodami leidimai išmesti medžiagas į jūrą. Šiais pakeitimais atsižvelgiama į 1972 m. Londono konvenciją ir jos 1996 m. protokolą, kurie laikomi pasaulinėmis atliekų ir kitų medžiagų išmetimo į jūrą reglamentavimo priemonėmis, taip pat, jei taikytina, atsižvelgiama į Jūrų strategijos pagrindų direktyvą (JSPD) ir joje nustatytą ekosisteminį metodą.

Rengiantis Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių 22-ajam susitikimui, nustatyti Sąjungos poziciją dėl numatomo akto yra būtina, nes juo bus iš dalies pakeistas Protokolo dėl išmetamų atliekų priedas ir tie pakeitimai bus privalomi Sąjungai pagal Barselonos konvencijos 29 straipsnį. Kadangi priedo pakeitimais bus atnaujinti Vidužemio jūros apsaugos reikalavimai, pakeisti Sąjungos tarptautiniai įsipareigojimai bei užmojai ir pagerinta aplinkos apsauga, siūloma, kad Sąjunga numatomo akto priėmimui pritartų.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikimas yra susitarimu, t. y. Barselonos konvencija, įsteigtas organas.

Numatomu aktu bus iš dalies pakeistas vieno iš Barselonos konvencijos protokolų, būtent Protokolo dėl išmetamų atliekų, priedas. Todėl priimtas jis turės teisinę galią.

Numatomu aktu Barselonos konvencijos ir jos protokolų institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų

ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su aplinkos apsauga.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 192 straipsnio 1 dalis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 192 straipsnio 1 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

2021/0346 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Vidužemio jūros aplinkos ir pakrančių zonos apsaugos konvenciją (Barselonos konvenciją), dėl sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Protokolo dėl Vidužemio jūros taršos, sukeliamos atliekų, išmetamų iš laivų ir orlaivių, ar susidarančios dėl atliekų deginimo jūroje, prevencijos ir šalinimo (Protokolo dėl išmetamų atliekų) priedas, priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Tarybos sprendimu 77/585/EEB[2] Sąjunga sudarė Vidužemio jūros apsaugos nuo taršos konvencijos (toliau – Barselonos konvencija) protokolą dėl Vidužemio jūros taršos, sukeliamos atliekų, išmetamų iš laivų ir orlaivių, ar susidarančios dėl atliekų deginimo jūroje, prevencijos ir šalinimo (toliau – Protokolas dėl išmetamų atliekų) ir jis įsigaliojo 1978 m. balandžio 15 d.;

(2) pagal Barselonos konvencijos 18 straipsnį, šios konvencijos protokolai gali būti keičiami Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikime;

(3) numatoma, kad 2021 m. gruodžio 7–10 d. vyksiančiame 22-ajame susitikime Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiosios šalys, atsižvelgdamos į Protokolo dėl išmetamų atliekų 6 straipsnį, priims sprendimą, kuriuo bus iš dalies pakeistas to protokolo priedas dėl veiksnių, į kuriuos turi būti atsižvelgiama nustatant kriterijus, pagal kuriuos išduodami leidimai išmesti medžiagas į jūrą;

(4) tuo sprendimu bus priimti Protokolo dėl išmetamų atliekų priedo pakeitimai ir jie Sąjungai bus privalomi, todėl būtina nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikime;

(5) numatomais priedo pakeitimais bus atnaujinti Vidužemio jūros apsaugos reikalavimai, pakeisti Sąjungos tarptautiniai įsipareigojimai bei užmojai ir pagerinta aplinkos apsauga, todėl siūloma, kad Sąjunga sprendimo priėmimui pritartų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu 22-ajame Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikime, yra pritarti sprendimo, kuriuo iš dalies keičiamas Protokolo dėl Vidužemio jūros taršos, sukeliamos atliekų, išmetamų iš laivų ir orlaivių, ar

[2] OL L 240, 1977 9 19, p. 1–2.

susidarančios dėl atliekų deginimo jūroje, prevencijos ir šalinimo (Protokolo dėl išmetamų atliekų) priedas, priėmimui.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas